



# Weekly epidemiological record Relevé épidémiologique hebdomadaire

12 SEPTEMBER 2014, 89th YEAR / 12 SEPTEMBRE 2014, 89<sup>e</sup> ANNÉE

No. 37, 2014, 89, 401-408

<http://www.who.int/wer>

## Contents

- 401 Elimination of onchocerciasis in the WHO Region of the Americas: Ecuador's progress towards verification of elimination
- 405 Performance of acute flaccid paralysis (AFP) surveillance and incidence of poliomyelitis, 2014

## Sommaire

- 401 Élimination de l'onchocercose dans la Région OMS des Amériques: progrès réalisés par l'Équateur en vue de la vérification de l'élimination
- 405 Fonctionnement de la surveillance de la paralysie flasque aiguë (PFA) et incidence de la poliomyélite, 2014

jb[ ' , )1 ' hfYUa Ybhi Wj YFU Y cZ Y][ JVY dcdi 'Ujcbg"  
HAY C9D5' dUfbYfg\jd' jbwXYg' hY [cj Yfba Yblg' cZ

7YbhfZD5< CZhYI b]hXGUNG5[ YbWzf' -bhfBUjcbU'  
8Yj Ycda Ybhi fi G5-8Ez hY @cbg' 7i Vg' -bhfBUjcbU'  
: ci bXUjcb' UbX 'cW' @cbg' 7i Vg' hY I b]hX GUNG'  
7YbhfG' Zf' 8]gUgY' 7cbf'c' UbX Dfy Yb]cbz hY 6]''/'

hi hgzUbXhYA YfV#A WmUb' 8cbUjcb' Dfc[ fUa "

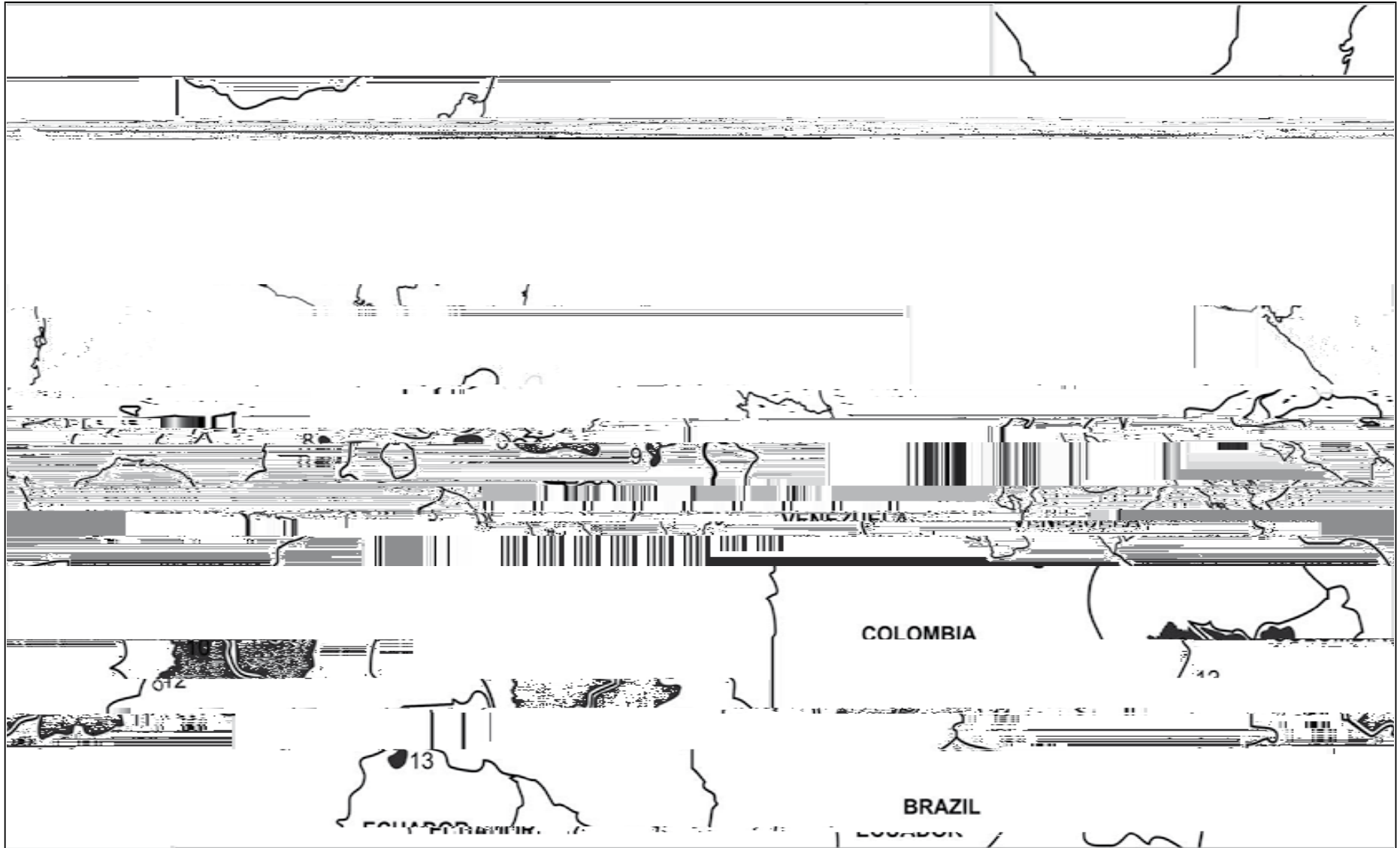
K < C Wf]UWjcb' [i ]XY]bYgZf' cbWcWf]UgY]a ]bU  
jcb' di V]g\YX]b' &S%g]di 'Uf]h.Uh]b' UfYUgk\YfYfUbg  
a ]ggcb\UgVYb ]bhf]i d]hXUbXA 85 \UgVYb ]g'cddYz  
U d'cg]hfYUa Ybhi g' fj Y] 'UbW f]HGL' dY]cX' cZ Uhi 'YUg]  
' mUg]g]bYXXVZfY0. *volvulus*  
VYb' Y]a ]b]hX' UbX' hY f]g]Xbhi dcdi 'Ujcb' bc' 'cb[ Yf'  
Uif]g' 'cZ ]bZ]Wjcb' K \Yb' DHG\Ug' VYb' Wa d'YhX' Zf'  
U' Z'W]b' U'Wa b]fna hYA ]b]g]fmcZ < YU]h' a Uhi Yei Yg]  
Uj ]g]h VmUb ]bhfBUjcbU' j Yf]UWjcb' hUa' f]H' HZ' Wb  
g]h] hX VmK < C' ]b' WcfX]bUjcb' k ]h' D5 < C' H' XUHZ

WggZ' mWa d'YhX' hYK < C' j Yf]UWjcb' d'fcWgg'

**Ecuador**

5h hY ]b]hUjcb' cZ hY C9D5' ]b' %- & hY 9ga YFUXg'  
: cWg' cZ9WUXcf' kUg' Wbg]XYfX' h' fYdfYg]b]cbY' cZ hY  
[ fYU]g]i WU' Yb[ Yg' ]b' hY fY[ ]cb' h' c' d'fcj ]b[ ' h' UihfUbg  
a ]ggcb' cZ cbWcWf]Ug' W] 'X' VY ]bhf]i d]hX' i g]b[ ' U  
g]fU]m' cZ h' k ]W' mUf' m]j Yfa W]b' A 85'' H' ]g' kUg' Xi Y  
h' hY Z]W]h' Uih' Y a U]b' j Y]f' ]b' 9WUXcf' S. *exiguum*  
]g\ ]\ ]m' Z]W]b]b]U' X' Wa d'UfU' Y]h' h' c' gY' ]b' 5Z' ]W' 8Y  
H]j' g' cZ hY ]b]hU' g' Wgg' cZ hY 9WUXcf' A 85' d'fc[ fUa '  
k' YfY' fYdcf]hX' ]b' hY K < C' *Weekly Epidemiological Re-*  
*cord* % A 85' kUg' \U]hX' ]b' 9WUXcf' ]b' &S%zUbX' DHG' kUg'  
g' WggZ' mWa d'YhX' ]b' &S%&' b' C' W]f' Yf' &S%zC9D5' g'  
g]Yf]b[ ' Wa a ]hY Y f]h' Y d'fc[ fUa ' 7ccfX]bU]b[ ' 7ca a ]h'  
hY I' D77E' fYWa a YbXX' h' Uih' Y a ]b]g]fmcZ < YU]h' 'cZ  
9WUXcf' U'YU' fYei Yg]h' K < C' Z'f' Ub' =J H] ]g]h' hY & fX  
Ubbi U' -bhf5a Yf]Wb' 7cbZfYbW' cb' CbWcWf]Ug'  
f]57C' &S%L' kUg' \YX' ]b' Ei ]h' cZ 9WUXcf' ]b' B' c] Ya Yf'  
&S% 'h' WYMU]h' h' YcW]g]cb' cZ 9WUXcf' g' U' ]b[ ' ]g' Zf'  
a U' fYei Yg]h' D5 < C' K < C' Z'f' j Yf]UWjcb' cZ Y]a ]bU

Map 1 **Onchocerciasis in the Americas and transmission status in 2014**  
Carte 1 **L'Onchocercose dans les Amériques et la situation de la transmission en 2014**



---

ÚfUY]b'g.]bL\UjYVyb'Hf[ YhX'fc'fWjY (!ha Yg  
dYf'mYf'fei UfM'nl'fYUa Ybh]b'Ub'YZ'fhlc'\Uhb'hY  
Y]a ]bU]cb'cZhYX]gUg'5'hcU'cZ%&%,'dYfgbgkYfY  
Y][ ]VYZ'f'hYeifM'nfYUa Ybh]b'88%žcZk\ca '+1 '  
kYfYfYUXX'f]b[ 'hYU'ghfci bXž,% 'X'f]b[ 'hYgW  
cbXž,% 'X'f]b[ 'hYh]fXžUbX,'1 'X'f]b[ 'hYZ'ei fh"  
-b'88%(ž%)' &]bX]j ]X'Ug'fYV]b[ 'Hf[ YhX'Z'f'ei Uf  
M'nfYUa Ybh' -b'88%ž+,)' +dYfgbgž'fYgXbh]b'Ygg'  
\][\ 'mYbXá ]Ww'a a i b]h]Yžk YfYY][ ]VY'fc'fWjY'hY  
g]bX]fX]k ]W'mUf'nfYUa Ybh]b'hY'Mbca Lā ]'5fYž

b[ h'Z'k\ca ', '1 'bYf' )' &]bX]j ]Q' Yf'gi 'M'X'f'e mh



Country/area Pays/territoire	Performance of AFP surveillance, 2014 Fonctionnement de la surveillance de la PFA, 2014			Poliomyelitis cases Cas de poliomyélite			
	AFP cases reported Cas de PFA signalés	Annualized non-poliomyelitis AFP rate <sup>1</sup> Taux de PFA non poliomyélique annuel <sup>1</sup>	AFP cases with adequate specimens <sup>2</sup> Cas de PFA avec échantillons conformes <sup>2</sup>	2014 WPV1 PVS1	2014 cVDPV2 <sup>3</sup> PVDV2c <sup>3</sup>	2013 WPV1 PVS1	2013 cVDPV2 PVDV2c
Sao Tome and Principe – Sao Tomé-et-Principe	1	2.18	100%	0	0	0	0
Senegal – Sénégal	112	2.90	88%	0	0	0	0
Seychelles	ND						
Sierra Leone	57	2.91	95%	0	0	0	0
South Africa – Afrique du Sud	246	2.39	79%	0	0	0	0
South Sudan <sup>4</sup>	162	1.74	94%	0	0	0	0
Swaziland	7	2.40	71%	0	0	0	0
Togo	63	2.95	90%	0	0	0	0
Uganda – Ouganda	342	2.73	85%	0	0	0	0
United Republic of Tanzania – République-Unie de Tanzanie	456	3.28	95%	0	0	0	0
Zambia – Zambie	144	3.60	92%	0	0	0	0
Zimbabwe	120	3.47	92%	0	0	0	0
<b>Region of the Americas – Région des Amériques (AMR)</b>							
Argentina – Argentine	70	1.02	76%	0	0	0	0
Bolivia (Plurinational State of) – Bolivie (État plurinational de)	27	1.10	74%	0	0	0	0
Brazil – Brésil	119	0.33	77%	0	0	0	0
Canada	6	0.16	17%	0	0	0	0
CAREC – Centre d'épidémiologie des Caraïbes*	22	1.82	45%	0	0	0	0
Chile – Chili	42	1.62	69%	0	0	0	0
Colombia – Colombie	78	0.90	73%	0	0	0	0
Costa Rica	14	1.75	86%	0	0	0	0
Cuba	7	0.58	86%	0	0	0	0
Dominican Republic – République dominicaine	12	0.54	83%	0	0	0	0
Ecuador – Equateur	15	0.54	60%	0	0	0	0
El Salvador	32	2.10	88%	0	0	0	0
Guatemala	17	0.40	47%	0	0	0	0
Haiti – Haïti	8	0.32	88%	0	0	0	0
Honduras	31	1.63	90%	0	0	0	0
Mexico – Mexique	354	1.76	67%	0	0	0	0
Nicaragua	17	1.26	94%	0	0	0	0
Panama	9	1.30	67%	0	0	0	0
Paraguay	9	0.61	33%	0	0	0	0
Peru – Pérou	30	0.53	77%	0	0	0	0
United States of America – États-Unis d'Amérique	ND			0	0	0	0
Uruguay	2	0.40	100%	0	0	0	0
Venezuela (Bolivarian Republic of) – Venezuela (République bolivarienne du)	31	0.53	74%	0	0	0	0
* These countries have been grouped together for reporting purposes. — Ces pays ont été regroupés dans le but de déclarer des cas.							
<b>Eastern Mediterranean Region – Région de la Méditerranée orientale (EMR)</b>							
Afghanistan	1 481	13.85	93%	8	0	14	3
Bahrain – Bahreïn	13	10.17	100%	0	0	0	0
Djibouti	1	0.47	0%	0	0	0	0
Egypt – Égypte	630	3.56	90%	0	0	0	0
Iran (Islamic republic of) – Iran (République islamique d')	480	3.57	96%	0	0	0	0
Iraq	394	4.60	89%	2	0	0	0
Jordan – Jordanie	27	1.80	100%	0	0	0	0
Kuwait – Koweït	12	2.37	100%	0	0	0	0
Lebanon – Liban	22	2.99	59%	0	0	0	0
Libya – Libye	29	2.07	100%	0	0	0	0
Morocco – Maroc	71	1.15	66%	0	0	0	0
Oman	16	2.75	75%	0	0	0	0
Pakistan	2 778	6.53	91%	117	16	93	48
Qatar	5	3.77	100%	0	0	0	0
Saudi Arabia – Arabie saoudite	129	2.15	96%	0	0	0	0
Somalia – Somalie	280	8.95	96%	4	0	194	1
Sudan – Soudan	260	2.34	97%	0	0	0	0
Syrian Arab Republic – République arabe syrienne	149	2.85	90%	1	0	35	0
Tunisia – Tunisie	26	1.54	88%	0	0	0	0
United Arab Emirates – Émirats arabes unis	13	1.89	100%	0	0	0	0



Country/area Pays/territoire	Performance of AFP surveillance, 2014 Fonctionnement de la surveillance de la PFA, 2014			Poliomyelitis cases Cas de poliomyélite			
	AFP cases reported	Annualized non-poliomyelitis AFP rate <sup>1</sup>	AFP cases with adequate specimens <sup>2</sup>	2014		2013	
				WPV1 PVS1	cVDPV2 <sup>3</sup> PVDV2c	WPV1	cVDPV2